

Mezikulturní komunikace:

angličtina/francouzština/němčina/ruština/španělština

Modelový test – čeština
24 bodů, 30 minut

1) Opravte pravopisné, interpunkční a tvaroslovné chyby. Opravy proveďte přímo v textu. Text stylisticky neupravujte!

„Ty, Anglie je hnusná“, ulevuje si automechanik Milan Berg (24), původem z vízky na Bruntálsku. „Ale vydělám si tady šest krát víc než doma.“ Podobně jako on se do Británie vypravili tisíce Čechů. Pracoviště se mu nelíbí. Těžko se divit: industriální zóna plná skladů, vrakovišť a odpadků, se sotva může rovnat idyle moravského venkova. A s bydlením je to ještě horší. Nájem na periférii ve sdíleném bytě přijde v Londýně minimálně na dvě stě liber měsíčně. V Británii mohou Češi pracovat bez omezení, musejí se ale za poplatek 70 liber zaregistrovat. Už tak učinilo přes sedmnáct tisíc Čechů, z toho asi 3,5 tisíce pracuje v Londýně. Počet „ilegálů“, kteří se z nějakého důvodu nechtějí zaregistrovat je odhadován nejméně na tři tisíce.

Týden, 2006

2) Pozorně si přečtěte následující texty a označte vždy jedno tvrzení, jež z textu bezprostředně vyplývá.

Myslíte, že koupě vlastního bytu na hypotéku je jediné správné řešení problému vašeho bydlení? Nemusí to být pravda, taková volba s sebou nese četná rizika. A když už se člověk rozhodne koupit vlastní byt, měl by si dávat pozor; firmy stavějící domy mají připraveny různé finty.

- a) Koupě vlastního bytu není jediným správným řešením problému bydlení.
- b) Koupě vlastního bytu na hypotéku není jediným správným řešením problému bydlení.
- c) Koupě vlastního bytu na hypotéku nemusí být jediným správným řešením problému bydlení.
- d) Koupě vlastního bytu s sebou nese četná rizika.

Říkáte, že už jste dlouho nezaznamenali opravdu osobitou r'n'b desku? Tak to vás do kolen nedostane ani setkání s nejnovějším americkým objevem Chrisem Brownem. Při poslechu jeho debutu člověka napadne, zda by se chlapec přeci jen ještě nějaký čas neměl raději bezstarostně prohánět po baseballovém hřišti. Jasně že měl! Ale zkuste to vysvětlit šéfům z Jive Records, kterým jeho hezká tvářička a mutující hlásek vydělal už hezkých pár milionů.

- a) Autor tvrdí, že Chris Brown patří k talentovaným objevům na poli r'n'b.
- b) Autor tvrdí, že Chris Brown patří k výnosnému artiklu společnosti Jive Records.
- c) Autor tvrdí, že Chris Brown by se měl věnovat baseballu.
- d) Autor tvrdí, že Chris Brown se stal novým sexy symbolem.

3) Vyberte a označte jednu z dvojic slov, jež se do daného kontextu nejlépe hodí.

S čistými tvary a _____ proporcemi přijíždí vůz, který zastíní všechno, co tady bylo předtím. Elegantní kola jsou _____ do pohybu dynamickými a přitom tichými pohonnými jednotkami.

- a) šlechtnými – uváděna
- b) ušlechtilými – uvedena
- c) ušlechtilými – uváděna

Už šestým rokem si zhruba dvacet nadšenců dává týden co týden _____ a posuzuje i vybírá nejlepší leták akcí, který jim na klubové scéně zrovna _____ pod ruku.

- a) práci – přijde
- b) úkol – přichází
- c) práci – dojde

4) Nahrad'te tučně vytištěná cizí slova kontextově vhodnými českými výrazy.

Píše se rok 1989 a německé **renomované^{a)}** značky **dominují^{b)}** americkému trhu luxusních automobilů. Přes noc byl jejich svět změněn. Nově příchozí typ je rychlejší, tišší i úspornější než jeho **rivalové^{c)}**. Tento vůz, Lexus LS 400, vyvolal šok ve světovém automobilovém průmyslu. Dva roky po svém představení Lexus přebírá nejvyšší příčku v prestižní studii spokojenosti zákazníků. I na starém kontinentě získává Lexus stále větší **popularitu^{d)}**. V **segmentu^{e)}** SUV se **prezentuje^{f)}** řadou RX. V roce 2005 přichází s novou designovou **filozofií^{g)}** L-Finesse. Její linie, hluboce zakořeněné v japonských estetických hodnotách, vyjadřují novou dynamiku založenou na optickém **kontrastu^{h)}** mezi překvapivou jednoduchostí a rafinovanou elegancí.

Týden, 2006

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____
- g) _____
- h) _____

5) Přeformulujte neobratně stylizované věty.

a) Návštěvníci se musí seznámit s nařízením o předkládání potvrzení o vyhotovení cestovních dokladů vyvěšeném na úřední desce v přízemí.

b) Mluvíme-li dnes o těchto otázkách, uvažujeme se všemi eventualitami, tedy i eventualitu zvýšení daní, případného zavedení povodňové daně.

c) Čeští hokejisté vstoupili do 70. světového šampionátu remízou 1:1 s domácím Lotyšskem, když jediný gól českého týmu dal kapitán David Výborný, který těsně před první přestávkou vyrovnal.

d) Ve Středočeském kraji jsou všechny silnice jen s výjimkou silnic první a druhé třídy v okrese Mladá Boleslav, které jsou vlivem soli holé a vlhké, zcela pod sněhem.

6) Vytvořte souvětí, v nichž bude věta „Do kin vstoupil trháč Šifra mistra Leonarda.“ začleněna jako vedlejší věta a) přívlastková, b) přípustková, c) předmětná, d) časová. Vypište celé souvětí.

a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

7) K podstatnému jménu doplňte vždy jedno přídavné jméno přívlastňovací utvořené od vlastního jména tak, aby vzniklo ustálené spojení / frazém (vzor: chlév – Augiášův chlév, cena – Nobelova cena).

motor –

hvězda –

vidění –

hrnec –

pád –

příkop –

Řešení

1) Opravený text

„Ty, Anglie je hnusná,“ ulevuje si automechanik Milan Berg (24), původem z **vísky** na Bruntálsku. „Ale vydělám si tady **šestkrát** víc než doma.“ Podobně jako on se do Británie **vypravily** tisíce Čechů. Pracoviště se mu nelíbí. Těžko se divit: industriální zóna plná skladů, vrakovišť a odpadků(☹)se sotva může rovnat idyle moravského venkova. A s bydlením je to ještě horší. Nájem na periférii ve sdíleném bytě přijde v Londýně minimálně na dvě stě liber měsíčně. V Británii mohou Češi pracovat bez omezení, musejí se ale za poplatek 70 liber zaregistrovat. Už tak učinilo přes sedmnáct tisíc Čechů, z toho asi 3,5 tisíce pracuje v Londýně. Počet „ilegálů“, kteří se z nějakého důvodu nechtějí zaregistrovat, je odhadován nejméně na tři tisíce.

2) Správné odpovědi

- c) Koupě vlastního bytu na hypotéku nemusí být jediným správným řešením problému bydlení.
- b) Autor tvrdí, že Chris Brown patří k výnosnému artiklu společnosti Jive Records.

3) Správné odpovědi

- c) ušlechtilými – uváděna
- a) práci – přijde

4) Příklady možných synonym

- a) vyhlášené, významné, proslulé, slavné, věhlasné, známé
- b) vévodí, vládnou, panují na, kralují, ovládají co, mají převahu na
- c) soupeři, sokové, protivníci
- d) oblibu, věhlas, slávu, oblíbenost
- e) třídě, oblasti, části, oddělení
- f) se představuje, se předvádí, se uvádí, je zastoupen
- g) myšlenkou, nápadem, pojetím, přístupem, směrem, proudem
- h) rozdílu, rozporu, rozdílnosti, střetu, nesouladu

5) Příklady možných formulací

- a) Návštěvníci se musí seznámit s nařízením, které se týká potvrzení o vyhotovení cestovních dokladů. Veškeré informace jsou k dispozici na úřední desce v přízemí.
- b) Mluvíme-li dnes o těchto otázkách, musíme počítat se všemi eventualitami, tedy i možností zvýšení daní, popř. zavedení povodňové daně.
- c) Čeští hokejisté vstoupili do 70. světového šampionátu remízou 1:1 s domácím Lotyšskem. Jediný gól českého týmu dal kapitán David Výborný, a tím těsně před první přestávkou vyrovnal.
- d) Ve Středočeském kraji jsou všechny silnice pod sněhem. Výjimku tvoří komunikace první a druhé třídy v okrese Mladá Boleslav, které jsou po solném posypu holé a vlhké.

6) Příklady možných vět

- a) V novinách se objevila zpráva, že do kin vstoupil trháč Šifra mistra Leonarda.
- b) Ačkoli do kin vstoupil trháč Šifra mistra Leonarda, rozhodl se zůstat věrný divadlu.
- c) Na titulních stránkách většiny novin psali, že do kin vstoupil trháč Šifra mistra Leonarda.
- d) Právě jsme se vraceli z dovolené, když do kin vstoupil trháč Šifra mistra Leonarda.

7) Možné odpovědi

motor – Dieselův

hvězda – Davidova

vidění – Jiříkovo

hrnec – Papinův, Setonův

pád – Ikarův

příkop – Taxisův